

**SAINT NICHOLAS CATHOLIC  
CHURCH**  
**153 WASHINGTON PLACE**  
**PASSAIC, N.J. 07055**  
**May 31, 2020**

**WEEKEND MASS-  
ES**

**Saturday Vigil-Sábado**

4:00 P.M.  
6:00 P.M. (Spanish)  
**Sunday-Domingo**  
10:00 A.M.  
12:30 PM (Spanish)

**WEEKDAY MASSES  
MISAS EN LA SEMANA  
Monday—Lunes**

**9:00 A.M.**  
**Tuesday-Friday  
(Martes-Viernes)**  
7:00 P.M. (Spanish)

**1st. Friday-1er. Viernes**

7:00 P.M. (Spanish)  
**Thursday-Jueves**  
7:00 P.M. (Misa-Español)  
7:30 P.M. Holy Hour / Hora  
Santa

**HOLY DAY MASSES  
(Días de Obligación)**

12:00P.M. (English)

**CONFESSIONS-CONFESIONES  
Saturday-Sábado**

3:00-3:45 or by appointment  
with one of the priest-o haciendo  
una cita con alguno de los sacer-  
dotes.

**BAPTISMS-BAUTIZOS**

They are celebrated the 1st.  
(English) and 3rd. (Spanish)  
Saturday of every month at 2  
P.M.

For more information, please  
contact the parish office.

Son celebrados el 1er (Inglés) y  
3er (Español) Sábado de cada  
mes a las 2 PM. Para más infor-  
mación, por favor llamar a la  
oficina.

**MARRIAGES-  
MATRIMONIOS**

New regulations state that you  
call the office at least one year  
in advance of your wedding.

De acuerdo a las reglas nuevas,  
se debe llamar a la oficina pa-  
rroquial con un año de  
anticipación.

**VISIT TO THE SICK  
(VISITA A LOS ENFERMOS)**

Please notify the Rectory Of-  
fice  
in case of illness, infirmity or  
hospitalization.  
Por favor llámenos a la recto-



Please remember that  
our office is now located  
at,  
**63 MONROE ST.**  
**PASSAIC, NJ, 07055**

Por favor recuerde que la  
oficina ahora se encuen-  
tra en la parroquia  
de La Asunción de Ma-  
ria,  
**63 MONROE ST.,**  
**PASSAIC, NJ, 07055**

Parish Office Hours/  
Horario de la Oficina  
Monday—Friday /  
Lunes—Viernes  
8:30 A.M.— 12:30 P.M.  
1:30 P.M.—5:00 P.M.  
Closed / Cerrado  
Saturday—Sábados  
Sunday—Domingos

**PARISH CEMETERY  
CEMENTERIO  
PARROQUIAL**  
2 Terrace Avenue  
Lodi, NJ,  
Phone: (973) 779-7272

**Served By:**

Fr. Jorge I. Rodriguez, Pastor  
Rev. Milton Camargo, Parochial Vicar  
Rev. Msgr. Felipe Carvajal, Pastor Emeritus  
Deacon Luis Gil Book Keeper  
Rosanne Popravak, Organist  
Janely Jose, Confirmation Coordinator  
Maria Torres, Religious Education Coordinator,  
Local Youth Protection  
and Safe Environment Coordinator  
Megan Davis, Cemetery Director  
Gertrudis Montes de Oca, Secretary

**May  
God  
Bless  
You**

**PENTECOST SUNDAY**  
**MAY 31, 2020**



*Mass Intentions*



**Saturday, May 30th:**

The church will be closed / La iglesia estara cerrada

**Sunday, May 31th:**

**Facebook Mass:**

**10:00 AM** †Rafael Alberto Rodriguez  
†Marina Tejada  
†Jose Altagracia Suazo  
†Julio Rivera  
†Justina Vega

**Monday, June 1st:**

The church will be closed / La iglesia estara cerrada

**Tuesday, June 2nd:**

The church will be closed / La iglesia estara cerrada

**Wednesday, June 3rd:**

The church will be closed / La iglesia estara cerrada

**Thursday, June 4th:**

The church will be closed / La iglesia estara cerrada

**Friday, June 5th:**

The church will be closed / La iglesia estara cerrada

**Saturday, June 6th:**

**Facebook Mass:**

**5:00 PM** For all People / Por todas las personas

**Sunday, June 7th:**

The church will be closed / La iglesia estara cerrada

*Readings for the Week*

**Monday:** The Blessed Virgin Mary, Mother of the Church

Gn 3:9-15, 20 or Acts 1:12-14/ Jn 19:25-34

**Tuesday:** Saints Marcellinus & Peter

2 Pt 3:12-15a, 17-18 / Mk 12:13-17

**Wednesday:** Saint Charles Lwanga & Companion

2 Tm 1:1-3, 6-12 / Mk 12:18-27

**Thursday:** Blessed Angeline of Marsciano

2 Tm 2:8-15 / Mk 12:28-34

**Friday:** Saint Boniface

2 Tm 3:10-17 / Mk 12:35-37

**Saturday:** Saint Norbert

2 Tm 4:1-8 / Mk 12:38-44

**Sunday:** The Most Holy Trinity

Ex 34:4b-6, 8-9/ 2 Cor 13:11-13 / Jn 3:16-18

**OFFICE HOURS**

The office will be closed during quarantine if you have any questions please call and leave your message at **973-779-0427** or you can

**Email: [stmaryrcchurch@gmail.com](mailto:stmaryrcchurch@gmail.com)**

**HORARIO DE OFICINA**

La oficina estará cerrada durante estemos en tiempo de cuarentena si usted tiene alguna pregunta por favor llame y deje su mensaje al **973-779-0427** o puede mandar un correo electrónico al

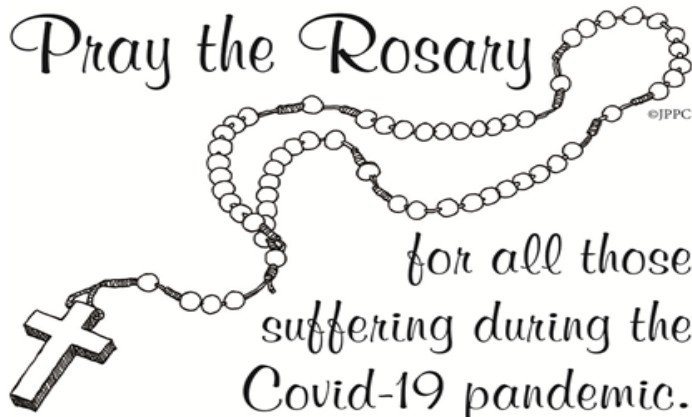
**Email: [stmaryrcchurch@gmail.com](mailto:stmaryrcchurch@gmail.com)**

**FACEBOOK MASS**

This Sunday, May 31st, we will have mass at 10:00 AM. You can see it through the Facebook page of Saint Nicholas Roman Catholic Church.

**MISA EN FACEBOOK**

Este Domingo 31 de Mayo tendremos la misa a las 10:00AM. La pueden ver a traves de la pagina de Facebook de la iglesia Saint Nicholas Roman Catholic Church.



## Pray for the sick ...

## Announcements

In your prayers, please remember our sick brothers and sisters, in particular:

Carol Thomas, Carmela Currier, Carol Dzielak, Ana Estela Marte, Joel Cotzomi, Maximiliano Sanchez, Donald Pannacciulli, Maria Quintana, Lidia Santos, Ellen Salerno, Marie Chierico, Daisy Abreu, Lisselop Cruz, Monserrat Carvajal, Anne Szalay, Elsa Perez, Marina Tejada, Freddy Contrera, Bernardo Hidalgo, Ismael Sanchez, Freddy Contreras, Rolando Mora, Donatila Moya, Juana Santo, Juana Alejo, Pedro Alejo, Josefa Blanco, Leonor Merino and Rev. Daniel Kelly

**The Daily Mass book is now open for the 2020 mass intentions.**



### The Story of the Visitation of the Blessed Virgin Mary

This is a fairly late feast, going back only to the 13th or 14th century. It was established widely throughout the Church to pray for unity. The present date of celebration was set in 1969, in order to follow the Annunciation of the Lord and precede the Nativity of Saint John the Baptist. Like most feasts of Mary, it is closely connected with Jesus and his saving work. The more visible actors in the visitation drama (see Luke 1:39-45) are Mary and Elizabeth. However, Jesus and John the Baptist steal the scene in a hidden way. Jesus makes John leap with joy—the joy of messianic salvation. Elizabeth, in turn, is filled with the Holy Spirit and addresses words of praise to Mary—words that echo down through the ages. It is helpful to recall that we do not have a journalist's account of this meeting. Rather Luke, speaking for the Church, gives a prayerful poet's rendition of the scene. Elizabeth's praise of Mary as "the mother of my Lord" can be viewed as the earliest Church's devotion to Mary. As with all authentic devotion to Mary, Elizabeth's (the Church's) words first praise God for what God has done to Mary. Only secondly does she praise Mary for trusting God's words. Then comes the *Magnificat* (Luke 1:46-55). Here, Mary herself—like the Church—traces all her greatness to God.



... suddenly there came from the sky a noise like a strong driving wind, and it filled the entire house... Acts 2:2

### Intentions for Father's Day

We will be receiving intentions for Father's Day. Send yours intentions through the email of Saint Mary's Church.

Email:

[stmaryrcchurch@gmail.com](mailto:stmaryrcchurch@gmail.com) or you can also put your intentions in the church mailbox.



**DOMINGO DE PENTECOSTE  
31 DE MAYO DEL 2020**

*Lecturas de la Semana*

**Lunes:** La Santísima Virgen María, Madre de la Iglesia.

Gn 3: 9-15, 20 o Hechos 1: 12-14 / Jn 19: 25-34

**Martes:** Santos Marcelino y Pedro  
2 Pt 3: 12-15a, 17-18 / Mc 12: 13-17

**Miércoles:** San Carlos Lwanga y Compañero  
2 Tm 1: 1-3, 6-12 / Mc 12: 18-27

**Jueves:** Beata Angeline de Marsciano  
2 Tm 2: 8-15 / Mc 12: 28-34

**Viernes:** San Bonifacio  
2 Tm 3: 10-17 / Mc 12: 35-37

**Sábado:** San Norberto  
2 Tm 4: 1-8 / Mc 12: 38-44

**Domingo:** La Santísima Trinidad  
Ex 34: 4b-6, 8-9 / 2 Cor 13: 11-13 / Jn 3: 16-18

*Anuncios Parroquiales*

**El libro misas del 2020 ya esta disponible para sus intenciones.**

**Grupo de oración Luz, Verdad y Vida** – se reúne todos los viernes inmediatamente después de la celebración de la misa de 7pm en la capilla. Por favor únase a nosotros para compartir nuestra fe en Cristo.

**Legión de María:** se reúne en la rectoría todos los domingos a partir de las 10am a rezar el Rosario



**La historia de la visitación de la Bienaventurada Virgen María**

Esta es una fiesta bastante tardía, que se remonta solo al siglo XIII o XIV. Se estableció ampliamente en toda la Iglesia para orar por la unidad. La fecha actual de celebración se estableció en 1969, con el fin de seguir la Anunciación del Señor y preceder a la Natividad de San Juan Bautista. Como la mayoría de las fiestas de María, está estrechamente relacionada con

Jesús y su obra salvadora. Los actores más visibles en el drama de las visitas (ver Lucas 1: 39-45) son Mary y Elizabeth. Sin embargo, Jesús y Juan el Bautista roban la escena de una manera oculta. Jesús hace saltar a Juan con alegría, la alegría de la salvación mesiánica. Elizabeth, a su vez, está llena del Espíritu Santo y dirige palabras de alabanza a María, palabras que resuenan a través de los siglos. Es útil recordar que no tenemos una cuenta de periodista de esta reunión. Más bien, Lucas, hablando por la Iglesia, da una interpretación de la escena por parte de un poeta orante. La alabanza de Isabel a María como "la madre de mi Señor" puede verse como la primera devoción de la Iglesia a María. Al igual que con toda la auténtica devoción a María, las palabras de Isabel (la Iglesia) primero alaban a Dios por lo que Dios le ha hecho a María. Solo en segundo lugar alaba a María por confiar en las palabras de Dios. Luego viene el Magnificat (Lucas 1: 46-55). Aquí, María misma —como la Iglesia— traza toda su grandeza a Dios.

**Intenciones para el Día del Padre**

Estamos recibiendo intenciones para el Día del Padre. Envíe sus intenciones a través del correo electrónico de la Iglesia de Santa María.

Correo electrónico: [stmaryrcchurch@gmail.com](mailto:stmaryrcchurch@gmail.com) o también puede poner sus intenciones en el buzón de la iglesia.

## **To Return to “Normality” is to Condemn Oneself By L. Boff**

### **The inauguration of a bio-centered civilization**

I believe that we will inaugurate a bio-centered, careful and life-friendly civilization, as some say, “the land of good hope.” The “well live and live together” of the Andean peoples can be achieved: the harmony of all with everyone, in the family, in society, with the other beings of nature, with the waters, with the mountains and even with the stars of the sky.

As Nobel laureate in economics Joseph Stiglitz has rightly said: “We will have a science not at the service of the market, but the market at the service of science”, and I would add, and science at the service of life.

We will not get out of the coronavirus pandemic as we got in. There will surely be significant changes, perhaps even structural ones. The well-known indigenous leader, Ailton Krenak, from the Rio Doce valley (of Rio Dulce, Brazil), has rightly said: “I don’t know if we will leave this experience the same way we entered. It is like a jolt to see what really matters; the future is here and now, we may not be alive tomorrow; Hopefully, we will not return to normal ”(O Globo, 05/01/2020, B 6).

Logically, we cannot imagine that the transformations take place from one day to the next. It is understandable that factories and production chains want to return to the previous logic. But they will no longer be acceptable. They must undergo a reconversion process in which the entire industrial and agro-industrial production apparatus must incorporate the ecological factor as an essential element. Corporate social responsibility is not enough. Socio-ecological responsibility will be imposed.

Alternative energies to fossils will be sought, less impactful for ecosystems. More care will be taken with the atmosphere, the waters and the forests. The protection of biodiversity will be fundamental for the future of life and food, human and the entire community of life.

To be continue....

### **Prayer to stop the coronavirus**

Our Father, we confidently ask that the Covid-19 does no further harm and that this epidemic can be controlled soon and that you return health to those affected and peace where it has reached soon. It welcomes people who have died from this disease, comforts their families. Support and protect healthcare personnel who fight it and inspire and bless those who work to control it. Lord Jesus, doctor of our souls and our bodies, we feel helpless in this situation of international health emergency, but we trust you, give us your peace and health.

## VOLVER a la “normalidad” sería autocondenarse

Por L. Boff

### La inauguración de una civilización biocentrada

Creo que inauguraremos una civilización biocentrada, cuidadosa y amiga de la vida, como algunos dicen, “la tierra de la buena esperanza”. Se podrá realizar el “bien vivir y convivir” de los pueblos andinos: la armonía de todos con todos, en la familia, en la sociedad, con los demás seres de la naturaleza, con las aguas, con las montañas y hasta con las estrellas del firmamento.

Como el premio Nobel de economía Joseph Stiglitz ha dicho con razón: “tendremos una ciencia no al servicio del mercado, sino el mercado al servicio de la ciencia”, y yo añadiría, y la ciencia al servicio de la vida.

No saldremos de la pandemia de coronavirus como entramos. Seguramente habrá cambios significativos, tal vez incluso estructurales. El conocido líder indígena, Ailton Krenak, del valle del Río Doce, ha dicho acertadamente: “No sé si saldremos de esta experiencia de la misma manera que entramos. Es como una sacudida para ver lo que realmente importa; el futuro es aquí y ahora, puede que mañana no estemos vivos; ojalá que no volvamos a la normalidad” (O Globo, 01/05/2020, B 6).

Lógicamente, no podemos imaginar que las transformaciones se produzcan de un día a otro. Es comprensible que las fábricas y las cadenas de producción quieran volver a la lógica anterior. Pero ya no serán aceptables. Deberán someterse a un proceso de reconversión en el que todo el aparato de producción industrial y agroindustrial deberá incorporar el factor ecológico como elemento esencial. La responsabilidad social de las empresas no es suficiente. Se impondrá la responsabilidad socio-ecológica.

Se buscarán energías alternativas a las fósiles, menos impactantes para los ecosistemas. Se tendrá más cuidado con la atmósfera, las aguas y los bosques. La protección de la biodiversidad será fundamental para el futuro de la vida y de la alimentación, humana y de toda la comunidad de la vida.

Continuara....

### Oración para frenar el coronavirus

Padre nuestro, con confianza te pedimos que el Covid-19 no haga más daño y **que pueda controlarse pronto esta epidemia** y que devuelvas pronto la salud a los afectados y la paz a los lugares a donde ha llegado. Acoge a las personas que han fallecido por esta enfermedad, conforta sus familias. **Sostén y protege al personal sanitario que la combate e inspira y bendice a los que trabajan para controlarla.** Señor Jesús, médico de nuestras almas y de nuestros cuerpos, nos sentimos desvalidos en esta situación de emergencia sanitaria internacional, pero confiamos en ti, danos tu paz y la salud.